

L'équipe curante e i consulenti della Linea cancro saranno lieti di rispondere alle Sue domande. Non esiti a contattarli.

Consegnato da:

I pieghevoli informativi Symptom Navi sono stati realizzati da:

- Lindenhofgruppe, Berna
- Hochschule für Gesundheit, Friburgo
- freiburger spital
- Cure oncologiche Svizzera
- Stiftung Lindenhof, Berna
- Solothurner Spitäler
- Schweizerischer Verein für Pflegewissenschaft
- Institut universitaire de formation et de recherche en soins, Faculté de biologie et médecine, Université de Lausanne, Centre hospitalier universitaire vaudois

LSC / 1.2021 / © 2020 Lindenhofgruppe, Berna



lega contro il cancro



Symptom Navi

Cosa fare in caso di disturbi o effetti collaterali legati alla terapia antitumorale?



Cara lettrice, caro lettore

Convivere con una malattia richiede spesso adeguamenti nella propria vita quotidiana. Per questo motivo desideriamo offrirle il nostro sostegno. In particolare, desideriamo:

- aiutarla ad avere maggiori certezze grazie ad informazioni chiare;
- assisterla nel gestire la Sua vita quotidiana nel migliore dei modi nonostante la malattia;
- offrirle suggerimenti riguardo a quali misure può intraprendere in modo autonomo in base ai rispettivi disturbi;
- aiutarla a valutare in quali casi è invece opportuno richiedere assistenza.

Infine, desideriamo incoraggiarla ad ascoltare sé stessa o sé stesso e a soppesare il Suo stato di salute. Infatti, è molto importante sapere come si sente.

Per semplificarle tale valutazione, nei pieghevoli informativi Symptom Navi sono state predisposte le seguenti caselle:



Se si sente bene, nonostante disturbi lievi.



Se soffre di disturbi e prova un senso di insicurezza.



Se si sente molto male ed è sofferente.

I colori hanno lo scopo di rendere il testo più facilmente leggibile

Lei osserva

Quello che può fare per Sé

Disturbi lievi, indicati in verde	Metta in pratica, a titolo preventivo, i suggerimenti indicati.
Disturbi medi, indicati in giallo	Rimanga sempre all'erta e metta in pratica anche i suggerimenti indicati nella sezione contrassegnata in verde. Potrà essere opportuno mettersi in contatto con l'équipe curante.
Disturbi forti, indicati in rosso	Si metta in contatto con la Sua équipe curante.

Se presenta diversi sintomi indicati nell'area contrassegnata in giallo, la coesistenza di vari disturbi può rivelarsi molto difficile. Potrà essere quindi opportuno mettersi in contatto per tempo con l'équipe curante.

Le misure suggerite si basano sulle conoscenze scientifiche attuali. I risultati della valutazione e la bibliografia relativa ai suggerimenti del Symptom Navi sono reperibili all'indirizzo: **www.symptomnavi.ch**

In caso di dubbi e domande non esiti a contattare la Sua équipe curante. I volantini informativi non intendono sostituirsi al colloquio con gli specialisti.

La Sua équipe curante è a Sua disposizione per domande e chiarimenti.